

Environnement / Environment

Température ambiante / Ambient temperature	Opération : - 25 --> + 55°C. Stockage : - 30 --> + 70°C.
Tenue aux vibrations / vibration resistance	7g (F : 10 --> 55 Hz) (IEC 68-2-6).
Tenue aux chocs / shock resistance	50 g ; 3 axes ; 3 fois.
Degré de protection / Degree of protection	IP 67 (IEC 529).
Matériaux / Materials	Boîtier / Enclosure : ABS / PC lentilles / lenses : PC Câble : PVC

Caractéristiques électriques / Electrical characteristics

Type de détecteur / Type of detector	DC, 3 fils, statique DC, 3 wire type, transistor
Limites de tension / Voltage limits	10...30 V DC ---
Courant commuté / Sortie principale: Switching capacity/ main output	100 mA
Courant commuté / Sortie Test: Switching capacity/ test output	50 mA
Courant consommé sans charge / Current consumption no-load	≤ 35 mA
Retards / Delays	
à l'action / response	≤ 1 ms
au relâchement / recovery	≤ 1 ms
Fréquence maxi de commutation / Maximum switching frequency	500 Hz

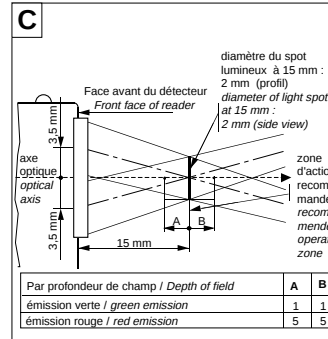
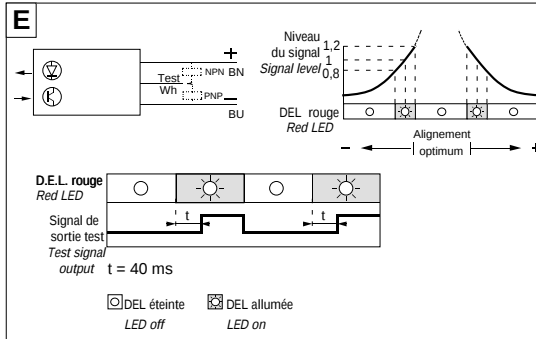
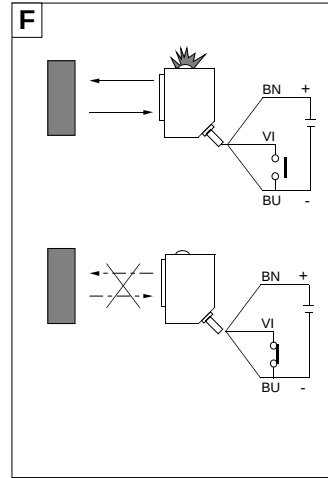
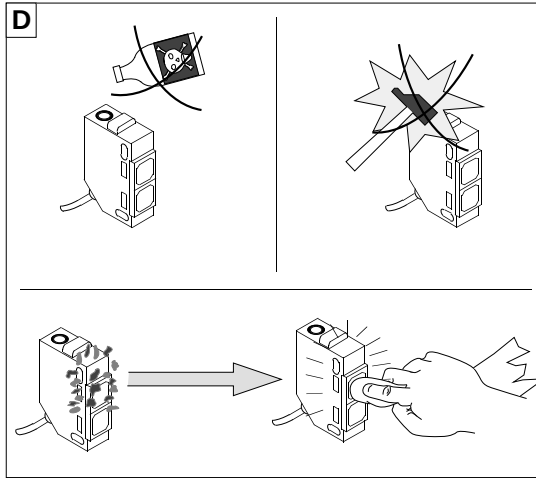
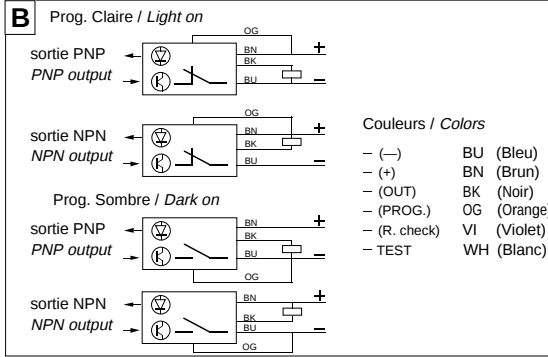
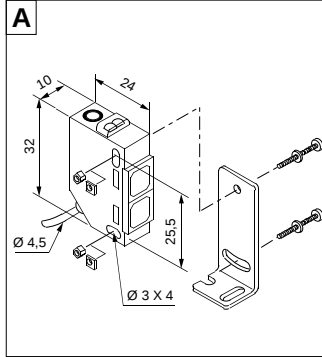
Mise en œuvre / Setting up procedure

Portée nominale / Nominal sensing distance	15mm
Profondeur de champ: Depth of field	XUM-15353R : ±5 mm XUM-15353G : ±1 m
Dimension du spot / Dimension of light spot	2mm

Tableau de fonctionnement / Fonction table

	Absence d'objet dans le faisceau / Object absent within the beam	Présence d'objet dans le faisceau / Object present within the beam
--	---	---

	DEL jaune Yellow LED	Etat de la sortie Output state	DEL jaune Yellow LED	Etat de la sortie Output state
Fonction claire / Light-on				
Fonction sombre / Dark-on				



Telemecanique

XUM-H15353R - XUM-H15353G XUM-J15353R - XUM-J15353G

Français Détecteurs photo-électriques pour lecture de repères

A - MONTAGE -

Fixation	Directe	Avec équerre
Latérale	Vis Ø 3 max.	Vis Ø 3 max.

B -BRANCHEMENT -

- Avant la mise sous tension, vérifier la compatibilité entre la tension d'alimentation, la tension nominale de l'appareil indiquée sur l'étiquette et celle de la charge.
- Effectuer les programmations hors tension.

C -REGLAGE -

- Installer l'objet à détecter dans l'axe optique de l'appareil, à une distance d'environ 15 mm.
 - Cas d'un repère clair sur fond sombre : baisser le potentiomètre jusqu'à ne plus détecter le fond. Vérifier que le repère est toujours détecté. Dans le cas de fond brillant, incliner l'axe optique par rapport à l'objet.
 - Cas d'un repère sombre sur fond clair : baisser le potentiomètre jusqu'à ne plus détecter le repère. Vérifier que le fond est toujours détecté.
- Choisir les modèles à émission rouge (XUM-H/J15353R) dans tous les cas, sauf pour les associations rouge/jaune et violet/jaune.

D - PRECAUTIONS D'EMPLOI -

- Le support de fixation doit être rigide.
- Les lentilles doivent être maintenues propres. Tout système optique est influencé par la transparence du milieu où il est placé, et la présence de brume, fumée, poussière peut perturber le fonctionnement par diminution de la portée.
- Nettoyage des lentilles : NE PAS UTILISER de produits basiques, aromatiques, hydrocarbures et solvants.

E - SORTIE TEST -

- L'appareil est muni d'une sortie TEST de type PNP ou NPN (identique à la sortie principale). Branchement PNP : placer la charge entre les fils blanc et bleu (- de l'alimentation). Branchement NPN : placer la charge entre les fils blanc et brun (+ de l'alimentation).
- L'état d'instabilité (D.E.L. rouge allumée) pendant plus 50 ms provoque l'alimentation de cette charge (50 mA max.)

F - TEST DE COUPURE -

- L'appareil est muni d'une entrée de contrôle de bon fonctionnement électrique.
- Le raccordement temporaire du fil violet avec le moins de l'alimentation permet de couper l'émission de lumière et de vérifier le changement d'état de la sortie, en l'absence de l'objet à détecter.

Environnement / Environment

Température ambiante / Ambient temperature	Opération : - 25 -> + 55°C. Stockage : - 30 -> + 70°C.
Tenue aux vibrations / vibration resistance	7g (F : 10 -> 55 Hz) (IEC 68-2-6).
Tenue aux chocs / shock resistance	50 g ; 3 axes ; 3 fois.
Degré de protection / Degree of protection	IP 67 (IEC 529).
Matériaux / Materials	Boîtier / Enclosure : ABS / PC lentilles / lenses : PC Câble : PVC

Caractéristiques électriques / Electrical characteristics

Type de détecteur / Type of detector	DC, 3 fils, statique DC, 3 wire type, transistor
Limites de tension / Voltage limits	10...30 V DC ...

Courant commuté / Sortie principale: 100 mA
Switching capacity/ main output
Courant commuté / Sortie Test: 50 mA
Switching capacity/ test output

Courant consommé sans charge /
Current consumption no-load ≤ 35 mA

Retards / Delays

à l'action / response	≤ 1 ms
au relâchement / recovery	≤ 1 ms

Fréquence maxi de commutation /
Maximum switching frequency 500 Hz

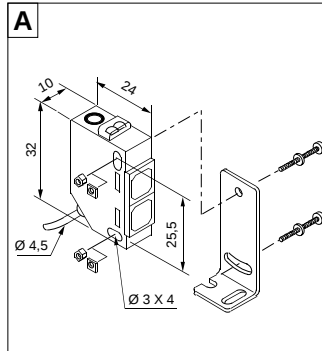
Mise en œuvre / Setting up procedure

Portée nominale / Nominal sensing distance	15mm
Profondeur de champ: Depth of field	XUM-.15353R : ±5 mm XUM-.15353G : ±1 m
Dimension du spot / Dimension of light spot	2mm

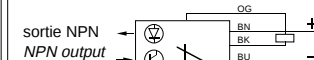
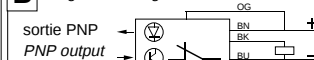
Tableau de fonctionnement / Fonction table

	Absence d'objet dans le faisceau / Object absent within the beam	Présence d'objet dans le faisceau / Object present within the beam
--	---	---

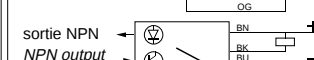
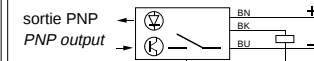
	DEL jaune Yellow LED	Etat de la sortie Output state	DEL jaune Yellow LED	Etat de la sortie Output state
Fonction claire / Light-on				
Fonction sombre / Dark-on				



B Prog. Claire / Light on

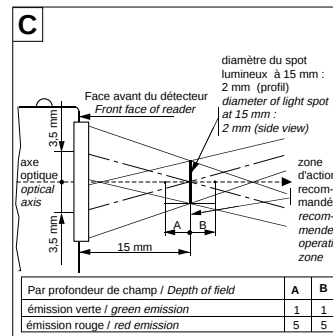
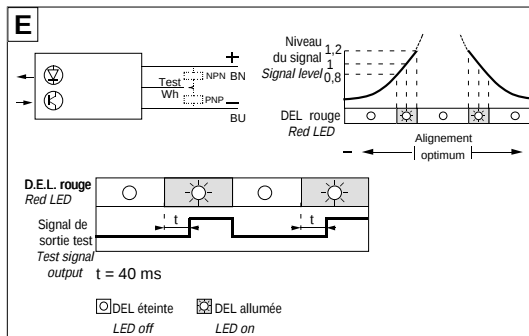
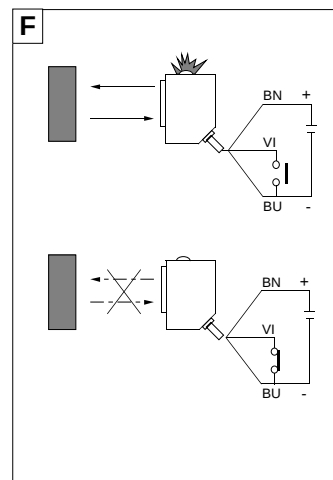
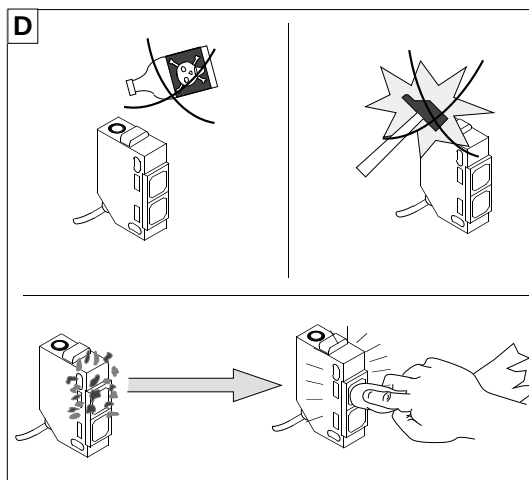


Prog. Sombre / Dark on



Couleurs / Colors

- (-)	BU (Bleu)
- (+)	BN (Brun)
- (OUT)	BK (Noir)
- (PROG.)	OG (Orange)
- (R. check)	VI (Violet)
- TEST	WH (Blanc)



XUM-H15353R - XUM-H15353G

XUM-J15353R - XUM-J15353G

English

Mark detectors

A - MOUNTING -

Fixing Side	Direct Screw Ø 3 max.	With bracket Screw Ø 3 max.
----------------	--------------------------	--------------------------------

B - WIRING -

- Before switching on, check the compatibility between the supply voltage, the rated voltage of the device as shown on the detector label and that of the load.

- Carry out any programming with the supply switched off.

C - SETTING UP -

D - UTILIZATION PRECAUTIONS -

- The fixing support must be rigid.
- The lenses must be kept clean. All optical systems are affected by the transparency of the medium in which they are installed, and the presence of mist, smoke, dust, etc. can adversely affect operation by reducing the sensing distance.
- Cleaning the lenses : DO NOT USE alkaline or aromatic products, hydrocarbons or solvents.

E - TEST OUTPUT -

- The device has a TEST output, type PNP or NPN (identical to the normal output).
- PNP connection : connect the load between the white and blue wires (- of the supply).
- NPN connection : connect the load between the white and brown wires (+ of the supply).
- The instability state (red LED on) for more than 50 ms causes the supply to be switched to this load (50 mA max.)

F - BEAM BREAK TEST -

- The detector has an input enabling correct electrical operation to be verified.
- Temporary connection of the violet wire to the negative of the supply enables the light transmission to be interrupted and verification of the change of state of the output, without the target object being present.